



Gemeinderat

Mitteilungen aus dem Gemeinderat

Es folgt der dritte Ressortbericht:

Investitionen der Technischen Betriebe

Um unsere personellen Ressourcen zu schonen wurden bewusst im 2019 nur wenige Investitionsprojekte angestossen. Es sind die Sanierung der Bahnhofstrasse Ost in Erlen und in Buchackern die Götighoferstrasse.

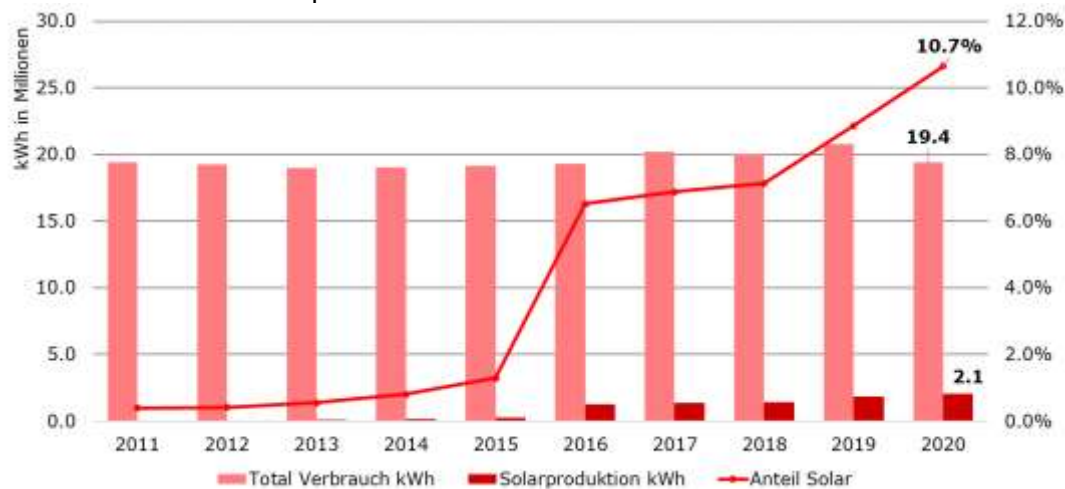
Die Werkleitungen an der Bahnhofstrasse für EW und Wasser sowie der Düker unter dem Tobelbach sind durchgeführt worden. Nach der Auflage durch den Kanton werden die Strassenbelagsarbeiten dann in Angriff genommen.

Die Sanierungen der Werkleitungen an der Götighoferstrasse wurden noch nicht begonnen. Die Erschliessung des anstossenden Baugebietes wurde noch nicht fertig geplant. Eine Sanierung macht erst Sinn, wenn die groben Bautätigkeiten auf dem Bauland abgeschlossen sind. Das Sanierungs-Projekt ist aber ausgearbeitet und bereit zur Umsetzung.

Technischer Betrieb Elektrizität

Das Projekt um die Smart-Metering-Daten dem Verbraucher zur Verfügung zu stellen (Kundendaten), verzögert sich. Die Entwicklung des Kundenportals ist fortgeschritten, es sind nun aber noch Lösungen für die Datensicherheit auszuarbeiten. Leider stellt der Dienstleister, der die TB-Rechnungen erstellt, die Weiterentwicklung der bisherigen Abrechnungsschnittstelle ein. Nun wird eine Lösung mit dem Zählerlieferanten gesucht. Nicht ganz so einfach, wenn dutzende Gemeinden davon betroffen sind. Vor 2023 kann nicht mit dem Kundenportal gerechnet werden.

Untenstehend noch ein paar Fakten zum Stromkonsum:



Es ist erfreulich, dass in unserer Gemeinde der Anteil vom selbst produzierten Solarstrom zum gesamten Stromverbrauch auf knapp 11% gestiegen ist.

Trotz Corona haben wieder einige Liegenschaftsbesitzer in unserer Gemeinde weitere 15 Photovoltaikanlagen installiert. Aktuell sind wir bei 65 Anlagen.

Technischer Betrieb Abwasser

Bei der ARA Moos wurde der Versuche mit dem GAK (Dynasandfilter mit granulierter Aktivkohle) erfolgreich abgeschlossen und das Projekt für den Umbau der Sandfilter 2-4 gestartet. Mit dem Abschluss dieses Umbaus ist im Sommer 2021 zu rechnen.

Das heisst, dass wir danach umweltschutztechnisch ausreichend Mikroverunreinigungen rausfiltern und dass wir den entsprechenden Umweltbeitrag (Penalty) nicht mehr bezahlen müssen.

Technischer Betrieb Abfall

Von den gesamthaft geplanten 35 Unterflurcontainer (UFC) konnten bis Ende 2021 insgesamt 15 UFC's installiert werden. Leider verzögern sich einzelne Standorte durch Einsprachen der Anwohner. Beispielsweise konnte der Container an der Aachtalstrasse erst nach über einem Jahr realisiert werden.

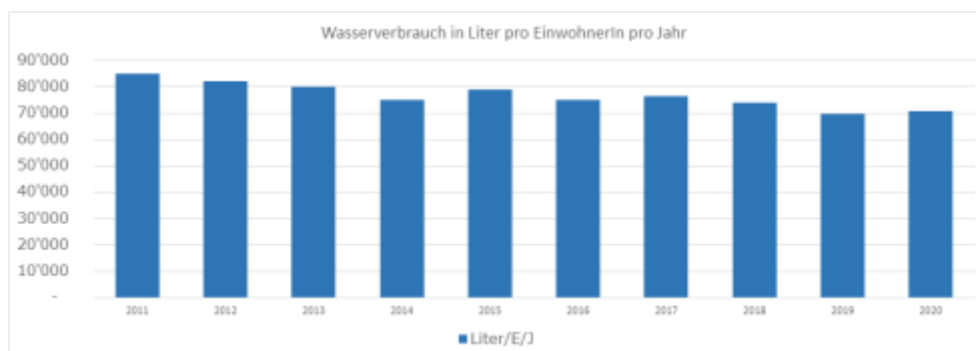
Beim Werkhof an der Rösslistrasse wird eine Sammelstelle mit 8 UFC's realisiert. Damit verschwinden die Glas- und Alu-Sammelcontainer. Der Platz wird dadurch auch optisch aufgewertet. Es wird ebenfalls neu auch ein Behältnis für das Sammeln von Kug-Bag-Säcken zur Verfügung gestellt.

Technischer Betrieb Wasser

Der Wasserversorgungs-Zweckverband Felsenholz wurde aufgelöst und ordnungsgemäss an die Gemeinde Hohentannen übergeben. Mit der Realisierung des Stufenpumpwerk Eppishausen wird die Wasserversorgung in Buchackern durch die Politische Gemeinde Erlen sichergestellt

Der Trinkwasserverbrauch in unserer Gemeinde deckt sich im Trend ungefähr mit dem gesamtschweizerischen Vergleich. Aktuell sind wir im 2020 auf einem Stand von 194 Liter pro Einwohner und Tag (im 2018 lag der Wert bei 202 Liter pro Kopf und Tag).

Welche Mengen sich auf Gewerbe und Haushalte aufteilen ist hier nicht berücksichtigt worden. Wir sind aber unter den schweizerischen Mittelwerten.



Wasserverbrauch Gem. Erlen

Trotz stetiger Einwohnerzunahme hat sich der gesamte Trinkwasserverbrauch pro Kopf rückläufig entwickelt. Diese Entwicklung ist auf die Verbreitung von Wassersparteknik in den Haushalten zurückzuführen. Spül- und Waschmaschinen sind viel effizienter geworden und in Bad und Küche finden sich immer mehr wassersparende Armaturen. Durch moderne Leckortung und systematischen Netunterhalt konnten zudem die Wasserverluste im Verteilnetz eingedämmt werden.

Für weitere Energiesparmassnahmen werden von der Energieberatungsstelle REA Amriswil diverse Unterlagen und auch Beratungsmöglichkeiten angeboten:

Regio Energie Amriswil (REA); Egelmoosstrasse 1; 8580 Amriswil; Tel.: [071 414 11 22](tel:0714141122);

E-Mail: info@rea.swiss; www.rea.swiss

Umwelt

Unsere Werkhof-Mitarbeiter haben im 2020 ein sehr gutes Konzept für Biodiversität erarbeitet und teilweise bereits umgesetzt. Dessen Ziel ist es, die meisten Steinrabatte und Grünflächen auf Biodiversität und Ökoflächen umzustellen. Im 2021 sollte alles umgesetzt sein. Bis dies aber alles greift, braucht die Natur aber sicher bis zu zwei Jahre.

Unterhaltskommission der Flur- und Waldstrassen

Im 2020 wurden wiederum diverse Schäden an Flurstrassen behoben. Die grössten Arbeiten wurden ausgeführt in:

- Eppishausen, ca. 500 Laufmeter, doppelte Oberflächenbehandlung
- Buchackern, Langfuri, ca. 1200 Laufmeter (Richtung Golf), Entwässerung und Strassensanierung
- Riedt, Vorders Buech, abranden und Feinkies einbringen

Übernahme der Waldstrassen Biessenhoferwald

Die Waldstrassen im Biessenhoferwald, welche auf dem Gemeindegebiet Erlen liegen, wurden von der aktiven Unterhaltskorporation Biessenhoferwald übernommen. Ab dem 01.01.2021 erfolgen der Unterhalt und die Finanzierung der Waldstrassen im Biessenhoferwald durch die Unterhaltskommission der Flur- und Waldstrassen Erlen gemäss Unterhaltsreglement. Für das neue Gebiet ist Andreas Wälchli zuständig.

Der Bauverwaltung und dem Werkhof gebührt auch hier wieder für die qualitativ hochstehende Arbeit und ihren Einsatz ein herzliches Dankeschön.

Besten Dank für Ihr Vertrauen in unsere Arbeit.

Roger Näf, Gemeinderat, Ressort Technische Betriebe . Umwelt

Gemeindeversammlung

Am Donnerstag, 3. Juni 2021 findet in der **Aachtalhalle** im Anschluss an die Versammlung der Schule Erlen, die Gemeindeversammlung zur Rechnung 2020 statt. Die Zusammenfassung der Botschaft wurde in alle Haushaltungen der Politischen Gemeinde versandt. Die ausführliche Botschaft und die detaillierte Rechnung finden Sie auf unserer Homepage. Wünsche Sie die Dokumente in Papierform, können Sie diese telefonisch oder per Mail bestellen. Die Stimmberechtigten erhalten mit separater Post einen persönlichen Stimmrechtsausweis. **Für die Ermittlung der Stimmberechtigten ist der Stimmrechtsausweis an die Gemeindeversammlung mitzubringen.**

Die Versammlung Rechnung 2020 der Schule Erlen und der Gemeinde Erlen findet unter Einhaltung eines Schutzkonzeptes statt.

- Die Aachtalhalle ist mit einer Konzertbestuhlung, mit sehr grosszügigen Abständen, eingerichtet. Bitte begeben Sie sich auf direktem Weg zu einem Stuhl und wechseln Sie den Platz bis zum Verlassen des Saals nicht.
- Bitte notieren Sie bereits zu Hause Ihre **Telefonnummer auf dem persönlichen Stimmrechtsausweis.**
- Von Gästen werden die Kontaktdaten beim Einlass erfasst.
- Bitte bringen Sie Ihre eigene Maske mit und tragen Sie diese bereits auf dem Schulareal. **Es besteht auch während der Versammlungen Maskenpflicht.**
- Der Beizli-Betrieb findet nicht statt und es werden **keine Getränke abgegeben.**

Schule Erlen/Gemeinde Erlen

Baubewilligungen nach vereinfachtem Verfahren werden erteilt an:

- Willi Martin und Jana, Eppishausenstrasse 3, Buchackern: Fassadensanierung und Renovation 1. OG (Innendämmung), Fensterersatz sowie Schliessen von 5 Fenstern (Nord- und Westfassade); Parz. 4086, Eppishausenstrasse 3, Buchackern
- Bosshard Thomas und Nischelwitzer Bosshard Angelica, Feldheimstrasse 7, Riedt b. Erlen: Erstellung Vordach als Witterungsschutz (Assek-Nr. 6/643); Parz. 3424, Feldheimstrasse 7, Riedt b. Erlen
- Rüttimann Hugo und Sabine, Nussbaumacker 17, Erlen: Abbruch best. Ziegelvordach und Erweiterung best. Pergolaüberdachung; Parz. 581, Nussbaumacker 17, Erlen
- Bühler Andrea, Weidweg 4, Erlen: Erstellen Sichtschutz aus Stahlplatten Westseite; Parz. 184, Weidweg 4, Erlen
- Sarro Carmine und Monica, Erlenholzstrasse 18, Erlen: Verglasung Sitzplatz; Parz. 738, Erlenholzstrasse 18, Erlen
- Kamm Daniel und Barbara, Poststrasse 14a, Erlen: Erstellen Gartensitzplatz mit Trockenmauern; Parz. 450, Poststrasse 14a, Erlen
- De Grandi Emanuele und Christine, Kirchweg 11, Kümmerthausen: Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe (Splitanlage) Fassade West; Parz. 6419, Kirchweg 11, Kümmerthausen
- Reinhart Heidy, Erlenstrasse 2, Ennetaach: Fassadensanierung; Parz. 2182, Erlenstrasse 2, Ennetaach
- Hofmann Karin, Höhenrainstrasse 10, Riedt b. Erlen: Fassadensanierung sowie Ersatz 1 Dachfenster Ostseite; Parz. 3088, Höhenrainstrasse 10, Riedt b. Erlen
- Zöllig Mirjam und Wilhelm, Hauptstrasse 5, Buchackern: Einbau Glastüre als Abtrennung zum Korridor und Umbau Brüstungsfenster zu Fenster mit Aussentüre; Parz. 4417, Hauptstrasse 5, Buchackern

Baubewilligungen nach ordentlichem Verfahren werden erteilt an:

- Schori Michael, Poststrasse 15, Kümmerthausen: Umnutzung best. Tierauslauf zu Futterunterstand und Umnutzung Schafstall zu Reithalle für Pferde (Bewilligung verweigert) sowie Teilumnutzung Tierauslauf in Waschplatz, Erstellen Metallumzäunung der Pferdeboxen und Einbau Aufenthalts-/Umkleideraum (Reiterstube) in Schafstall (nachträgliche Bewilligung erteilt); Parz. 6204, Poststrasse/Winggellagger, Kümmerthausen
- Koster Johann und Burkhart Brigitte, Traubenquartier 3, Erlen: Sanierung Wohnhaus; Parz. 299, Traubenquartier 6, Erlen
- Majel Immobilien AG, Hohenemserstrasse 72, Diepoldsau: Neubau 3 EFH mit Aussenpools, Erdwärmesondenbohrungen für Sole/Wasser-Wärmepumpen, Photovoltaikanlagen; Parz. 2225, Aachweg 2/4/6, Ennetaach
- Niklaus Marc Andreas, Hütterswil 10, Heldswil: Ökologische Aufwertung und Anlegen eines Tümpels im Waldgebiet «Bilche»; Parz. 4378, Bilche, Buchackern
- Schlepfer & Herzog GmbH, Waldhof 1a, Langrickenbach: Neubau Pool, Parz. 3543, Hofelstrasse 12, Riedt b. Erlen
- Swisscom (Schweiz) AG, Dürrenmattstrasse 9, St. Gallen: Umbau einer Mobilfunkanlage mit adaptiven Antennen auf Hochspannungsmast EKT NR10; Parz. 3335, Wiimos, Riedt b. Erlen
- ImmoFly AG, Haldenstrasse 15, Gunterthausen b. Berg: Umnutzung Lagerschopf/Remise zu Gewerberäumlichkeiten sowie Terrainanpassungen Süd und Ost; Parz. 3085, Hauptstrasse 2.1, Riedt b. Erlen

Verwaltung

Bauverwaltung am Anschlag

Zu Hause bleiben – das ist seit Monaten die grosse Devise. Seit längerer Zeit zeigt sich, dass viele Leute zu Hause alles andere als untätig sind, sondern sich während der Zeit in den eigenen Wänden überlegen, was man an selbigen noch verbessern oder verändern könnte, oder ob der Wunsch nach einem neuen Eigenheim endlich verwirklicht werden soll.



Bei der Bauverwaltung der Gemeinde spürt man diese Produktivität besonders gut. Es gehen viele Anfragen zu kleineren und mittleren Bauprojekten ein und die Auskünfte im Zusammenhang mit Neubauten sind ebenso zahlreich. Nebst der Beantwortung der Anfragen steht die Bearbeitung der Menge an eingehenden Baugesuchen an. Diese Flut an Arbeit führt leider zu Bearbeitungsengpässen und Verzögerungen.

Wir bitten die Bauherrinnen und Bauherren daher um Verständnis für die längere Bearbeitungszeit ihrer Baugesuche. Gleichzeitig bitten wir alle privaten Gesuchsteller und Architekten auf die Qualität der Gesuchunterlagen zu achten.

Nur vollständige Baugesuche können in den Bearbeitungslauf aufgenommen werden. Die Pläne müssen technisch korrekt und vermasst eingereicht werden und sämtliche erforderliche Formulare und Angaben müssen vorliegen. Oftmals müssen wir fehlende Unterlagen nachfordern, dies teils sogar mehrmals – was die Zeit bis zur Bewilligung nochmals verzögert.

Auf unserer Homepage finden Sie neu die «Richtlinien für das Einreichen von Baugesuchen». Unser Baureglement, dessen Anhang, die Zusammenstellung der Formulare sowie der Link auf das ThurGIS-Portal helfen Ihnen bei der korrekten Aufbereitung der Gesuchunterlagen ebenfalls.

Benötigen Sie trotzdem eine Auskunft vor Ort, bitten wir Sie um eine telefonische Terminabsprache. Vollständige Baugesuche können per Post zugestellt oder in den Gemeindebriefkasten geworfen werden.

Bauverwaltung Erlen

Gutscheine für Saisonkarte Schwimmbad Thurfeld, Kradolf-Schönenberg



Ab sofort sind am Schalter der Einwohnerdienste die Gutscheine für die Verbilligung der Saisonkarten erhältlich. Die ausgefüllten Gutscheine können an der Schwimmbadkasse eingelöst werden. Der Betrag von CHF 5.00 wird dem Abonnementspreis angerechnet.

Die Saison wird am Donnerstag, 13. Mai 2021 (Auffahrt) eröffnet und dauert bis Sonntag, 12. September 2021.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.erlen.ch unter Tourismus – Sportanlagen.

Andrea Kesselring, Leiterin Einwohnerdienste

Verwaltung über Auffahrtstage und Pfingsten geschlossen

Am Freitag, 14. Mai 2021 (Brückentag) sowie am Pfingstmontag, 24. Mai 2021 bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung den ganzen Tag geschlossen.

Gemeindeverwaltung Erlen

Allgemein

An alle Hundebesitzer

Von anfangs April bis Ende Juli ist die Setzzeit der Rehe. Damit diese nicht gestört werden, bitten wir alle Hundebesitzer, ihre Hunde im Wald und Waldesnähe an der Leine zu führen.

An alle Landwirte

Wir möchten uns bei allen Landwirten bedanken, welche am Vorabend vor dem Mähen die Wiesen verblenden und so dem Mähtod der Rehkitze zuvorkommen.

Sollten Sie für das Verblenden Hilfe benötigen, können Sie sich am Vorabend bei einem der Jagdpächter melden. Die Jagdpächter und die Kontaktdaten des Jagdaufsehers der Jagdgesellschaft Erlen finden Sie auf der Webseite der Gemeinde Erlen (<https://www.erlen.ch/dienstleistungen>).



Die Jagdgesellschaft Erlen dankt Ihnen.

Ende der Mitteilungen
